

# JÁSZ ÚJSÁG



JÁSZAPÁTI ÉS KÖRNYÉKE FÜGGETLEN HAVILAPJA ■ XV. ÉVFOLYAM 7. SZÁM ■ 2004. JÚLIUS HÓ

## Jászságért Díj

„A Jászságért” Alapítvány kuratóriuma ebben az évben dr. Farkas Ferenc nyugalmazott főiskolai tanár (Jászberény) részére ítélte oda a Jászságért Díjat, életpályája elismeréseként.

Dr. Farkas Ferenc 1931-ben született Jászapáti, ötgyermekes parasztcsaládban. A tanulmányi iskolák után a jászapáti gimnáziumban folytatja tanulmányait. A szege-di tudományegyetem bölcsészkarán magyar, majd német szakon szerez diplomát. Tanárként tanít a jászapáti, jászjákóhalmi, jászárokszállási gimnáziumban, később a Jászberényi Tanítóképző Főiskolán. 1972-től főiskolai docens, 1986-tól főiskolai tanár, de nyugdíjazása óta is oktató. Legfontosabb munkaterületei: a magyar nyelvtan, az anyanyelvi tantárgypedagógia és nyelvművelés ügye. Tudományos tevékenységének legjelentősebb eredményei a névtani kutatás terén végzett gyűjtőmunkában születtek.

Vaskos kötetekben teszi közzé a jászberényi járás, a Tiszazug és a nagykátai járás földrajzi neveit. Iskolateremtő pedagógus: tanítványai a hazai és nemzetközi tudományos élet számos területén érnek el kiemelkedő sikereket. Kitűnő, közkedvelt és megbecsült előadó. A mély emberséget, a jász értékek iránti elkötelezettséget sugárzó írásaival rendszeresen és folyamatosan jelen van a jászsági sajtóban.

Oktatói tevékenysége és társadalmi tisztségei révén számos tudományos tanácskozás szervezője, házigazdája. Egy évtizede az erdélyi magyar tanárképzésben is oroszlánrészt vállal.

Oktatói és tudományos tevékenységével gyarapítja szülőföldje kulturális életét, s arra törekszik, hogy a Jászság értékeit az egész ország, sőt külföldi intézmények is megismerhessék. A jász kulturális örökség szolgálatára életpályája egészének természetes része.

## VIII. ARATÓNAP 2004.

2004. július 10. (szombat)

8.30: Gyülekező a Városháza előtt.

9: Indulás külön autóbusszal és hintóval a Tanyamúzeumhoz. (Helyszín a Jászapáti 2000 Mg. Rt. jászszentandrásai úti telepe.) A kézi aratást bemutatja Mihályi József, a Vándorfy János honismereti szakkör vezetője.

9: **MEGNYITÓ.** A rendezvényt megnyitja Szabó Lajos polgármester. Helyszín: az Rt. közeli búzatáblája.

**ARATÁS:** Az aratópálinka elfogyasztását követően az aratópárok rendbe állnak. Munka után aratóebéd.

10: A **TRIO Rádió** élő kívánságműsora, 12 óráig. 11: A helyszínen felállított szabadtéri színpadon fellép a **HÉTSZÍN VIRÁG néptáncgyűttes.**

12: Az aratópárok fogadása a színpad előtt. 7: A versenyzők

elhelyezkedése a kakasfőzéshez, a Jászapáti 2000 Mg. Rt. jászszentandrásai úti telepén álló nyitott szín alatt.

8: **KAKASFŐZŐ VERSENY.** Nevezési díj nincs. A versenyzők a magukkal hozott kakast főzik meg a saját, jól bevált bográcsukban. Tűzfáról a szervezők gondoskodnak. A főzőversenyre jelentkezési lap kérhető a Művelődési Házban, Urbán Péternél. Telefon: 57/441-071.

**KÍSÉRŐ PROGRAMOK**  
**EGÉSZ NAP: - BORKÓSTOLÓ** mátraaljai borokkal. - **JÁT-SZÓHÁZ** és kézműves bemutató gyerekeknek.

- 9 órától, egész délelőtt. **TOMBOLA** folyamatosan vásárolható. A rendezvényről a TRIO TV felvételt készít és egy későbbi időpontban összefoglalót láthatnak róla a kábeltévén.

12: **A FŐZŐVERSENY ÉRTÉKELÉSE** Kóstoló és zsűrizés, értékes díjakkal.

13 **NÉPZENEI MŰSOR**  
Fellép: a Szőke Tisza Citera-zenekar (Tiszafüred), Népdalkör (Tiszatenyő) és a Muskáti Népdalkör (Jászapáti)

14.30: **TOMBOLASORSOLÁS**

Értekes nyereményekkel, fődíj: egy élő birka. 22 órakor: **TŰZIJÁTÉK** a Panna-tónál. Egész nap üzemel a Frikandó Fogadó (Szabó Sándor) büféje, ahol az italok széles skálája mellett vásárolható étel: kakaspörkölt, kovászos uborkával. A **RENDEZVÉNY SZERVEZŐJE A JÁSZAPÁTI BARÁTI EGYESÜLETE, TÁMOGATÓI:** Jászapáti Város Önkormányzata, JÁSZAPÁTI 2000. Mg. Rt., Jásztej Rt., RÁDIUS Bt., Ballagó Gyula vállalkozó.

### A tartalomból

- 2. oldal: Rövid hírek képekben
- 3. oldal: Mustármag
- 4. oldal: Arany Trombita Fúvószenekari Fesztivál
- 5. oldal: Orvosok-tanárok, együtt vagy egymás ellen?
- 6. oldal: Rendőrségi közlemény
- 7. oldal: Rendezvények. Anyakönyvi hírek. Orvosi ügyelet.
- 8. oldal: Tavasz szabadjós programok az István Király Általános Iskolában.
- 10. oldal: Rejtvény
- 11. oldal: Sport.
- Műfüves-pálya avató.

## JÁSZSÁGI RANDEVŰ

2004. augusztus 19-20-21-én a Városi Sportpályán

### PROGRAMOK

19-én: Fellépnek: Nox, Fresh, Anita, Fenyő Miklós.

Majd DISCO hajnalig

Pénzdíjas iszapbirkózó verseny.

Motoros felvonulás és bemutató.

20-án: A Rácz Aladár Zeneiskola fúvósainak bemutatója.

Komár László műsora.

Jászapáti és erdélyi néptáncosok fellépése

Operett- és nótaműsor

Veteránautók kiállítása.

(köztük lesz Rákosi Mátyás egykori szolgálati gépkocsija is.)

Este TŰZIJÁTÉK

21-én: UR-FA Kupa műfüves Öregfiúk Labdarúgó Torna.

(résztvevők: a Ferencváros, az Újpest,

a helyi Törekvés és a helyi Képviselek csapatai.)

# Városi események – képekben



**László Péterné,**  
a Mészáros Lőrinc gimnázium tanárnője, munkájának  
elismeréseként  
Megyei Pedagógiai Díjat kapott.  
Képünkön férjével a megyei önkormányzat  
pedagógusnapjára ünnepségén

Osztrák testvérvárosunkból,  
**Grafensteinből** érkezett  
**fúvósok** szórakoztatták  
a strand vendégeit, majd  
felléptek a sörfesztiválon is.



**A Jászapáti  
Városi Vegyeskar**  
megalakulásának  
15. évfordulója  
alkalmából, az egri  
Andante Kórusral és a  
jászkiséri Pedagógus  
Női Karral közösen  
adott hangversenyt a  
jászapáti templomban.

## MUSTÁRMAG

### *A szeretetről*

A legnehezebb téma azt hiszem, amiről írhatok, mert olyan sokan és olyan sokféleképpen írtak már erről a fogalomról előttem. Az ember talán akkor lesz hiteles, ha ilyenkor nem fordul idézett segítségéhez. Mert, ha már megtanult járni, nincs szüksége mankóra! Isteni parancs, a főparancs írja elő: „Szeresd felebarátodat, mint tenmagadat!” sőt jobban, mert ha önmagunk elé kell helyeznünk valakit, sőt eszerint mindenkit, ahhoz nagy akarat és lemondás szükséges. Csak úgy lesz igazi a szeretetünk...

Szerethetünk valakit azért, mert megérdemli, mert ismerjük, mert érdekünk fűződik hozzá, pl. családi, baráti kapocs köt vele össze minket. De ez a parancs arra buzdít, hogy mindenkit egyformán kell szeretnünk, azt, aki nem érdemli meg, sőt az ellenségeinket is. „Mert a szeretet megbocsátó, mindent elviselő, hosszútűró és kegyes.” (idézet Szt. Pál leveléből) Hallottam már szenvedő, és cselekvő Szeretetről is. Hogy mit jelent ez, nehéz elmagyarázni, talán az a lényeg, hogy csendesen és minden részében el kell fogadni a másik embert, aki előbb-utóbb megérzi azt a kellemes érzést, ő is fontos valakinek, sőt szeretik.

Ezt is meg kell élni, hogy felfoghassa az ember. Nagyon igaz az is, hogy aki a szeretetéből ad, annak nemhogy kevesebb lesz, hanem megduplázódik a jó érzés a lelkében, és mind többet tud adni, és erősödik általa a hite önmagában, és a másik emberben. Persze vannak, nehéz pillanatok, de ez mindig segít. Ez a legnagyobb ajándék, amit viszonzásul kapunk, a „hit a szeretet erejében”! Vallásunk alapjaiban: - az odafordulásban, - a figyelemben, - az alázatban is ott van, nyitott szívként a szeretet számára, amit befogadhatunk. Mint a fecskéfészek télen, várja a lakóit, hogy egész nyáron át csiviteljen, röpködjön körülötte egy vidám fecskepár.

Kavarognak a gondolatok a fejemben, elég-e, amit leírtam, bízom a további fejtegetést az olvasóra? Még annyit, hogy a Szeretet parancsa nem parancs, nem törvény, hanem egyszerű kérdés, amely így szól: Szeressük egymást!

*Köszönettel: F. Á.*

## A Családsegítő és Gyermejkölési Szolgálat nyári programja

Ha nincs programod még a nyárra, mi segítünk! Unatkozol? Nézz be hozzánk? Amit ajánlati tudunk:

- Társasjátékozás
- Virágok gyűjtése, préselése, mozaikkép készítése
- Papírsárkány ragasztása
- Videofilm nézés
- Gyöngyfűzés

- Kötetlen beszélgetések aktuális témákról

- Sportolási lehetőségek.

Ha ötleted van, a fogadó helyiségben elhelyezett gyűjtőládába dobd be leveleidet! Lelki problémáiddal, konfliktusaiddal keresd fel családgyógyógyítókat! Mi meghallgatunk, titkaidat bizalommal kezeljük, segítünk, ahol tudunk!

## Hála – testem gyógyítóinak

*Emberségből jelesre vizsgáztak,  
Futballmeccsen a szurkoló társak.  
Rosszul lettem, ügyeletet hívtak,  
Autóval engem bazaboztak.*

*Az ügyeletes orvosnak hála,  
Az injekciót jól etalálta.  
Az ízületi gyulladásomnak,  
Vérrellátását biztosította.*

*Száz per betven  
a vérnyomásomnak  
Csökkenését, az ember nem bírja.  
Így nem kapott elég vért az agyam,  
Ezért nem tudtam tartani magam.*

*Nedves idő zárlatot bántja,  
Megfázásos s allergiás nátha.  
Sok a baja öreg nyugdíjasnak,  
Hála isten, jó emberek vannak!*

*Jászapáti, 2004. VI. 7.*

*SZABARI PÁL  
Nyugdíjas köztisztviselő*

+ Fizetett hirdetés

## Köszönet a zenei élményért!

Immár hagyománnyá vált óvodánkban, hogy a Rácz Aladár Zeneiskola gyermekei koncertjeiken betekintést nyújtanak a zene világába. Karácsony előtt óvodánként hangulatosan készítik elő az ünnepvárását.

Tavasszal ízelítőt kaptunk a népi hangszerek játékából, majd a fúvószenekar színesbemutatójában gyönyörködhattunk. Koncertjeikkel maradandó zenei élményhez juttatták gyermekeinket.

Ezúton köszönjük meg a felkészítő tanárok és a növendékek munkáját. Nagyszeretettel várjuk továbbiakban is hangversenyeket.

*Önálló Óvodai Intézmény  
Gyermekei és dolgozói*

## A Passió című mozifilmről avagy „a szeretetről”

Hamvazószerda – Nagypéntek – Pünkösd, Keresztény vallásunk szerint több mint 3 hónap telik el ezen események között, hosszú szertartások, és készülési időt foglal magába ez az időszak. Más kitekintésben ugyanennyi, 3 hónap telt el az amerikai filmbemutató és a Jászapáti moziban történt vetítés között. Ez idő alatt hallhattunk elismerő és hibát kereső véleményt egyaránt

A film teljesen a Szentírásra alapuló forgatókönyve mindössze két órahosszába sűríti bele az emberiség talán legigazabb történetét. Ilyen prérhatás alatt a lényeg bennmarad, és a felesleg elpárolog. A szenny-, a gőg -, a megvetés, ami között a korabeli jelmezek, az arcok és a hanghatás tisztán eligazít, szinte nem is kell figyelni a feliratozott magyar szöveget, hogy tudjuk, melyik szereplő kicsoda. S, hogy a véres jelenetek mit váltanak ki belőlük, belőlünk, kik mindezt másként képzeltük el:

„Mint a szarvas ér vízéhez, Lelkem Hozzád, égi Lény,” - Mi Szelíd sóvárgással vágyunk az Üdvösségre. Ez járt a fejemben, miközben a filmet néztem, de a valóság más volt, mint amit eddig gondoltunk. Miért ez a szörnyűség, mi szükség van rá? – kérdezhetnénk.

A mai kor emberének ugyanúgy szüksége van a hitre, mint régen, csak más eszközökkel, más csatornán terjed, mint eddig. „A film hiteles – így történt, ahogy történt.” – nyilatkozta Ószentsége II. János Pál pápa is miután megnézte a filmet. Jelenléte tehát elismerte, mindenki nyugodtan megnézheti, mert a tartalma mély és helytálló ma is. Csak még mi nem láttunk ehhez hasonló filmet, amelyen az ártatlan úgy viseli a szörnyű kínokat, hogy közben szeretetet sugároz és megbocsájtást. Ez az igazi szeretet!

F. Á.

Lengyelországban járt a jászapáti Rácz Aladár Zeneiskola Fúvószenekara

## Arany Trombita Fúvószenekari Fesztivál 2004.

Pár héttel ezelőtt lelkes buzgalommal készült a jászapáti Rácz Aladár Zeneiskola Fúvószenekara a lengyelországi megmérettetésre. Valószínűleg kevesen tudtak édes álmodni az indulást megelőző éjszaka az izgalom miatt.

2004. június 4-én reggel hat órákor indult a lelkes kis csapat a lengyelországi Kozyba a verseny színhelyére. Szlovákián keresztül haladtunk úti célunk felé, kétóránkénti pihenő beiktatásával.

Mesés tájakon utaztunk keresztül. Hatalmas hegyek, gyönyörű fenyvesek, folyók övezték utunkat. Gyönyörködünk a Handlovka folyó gyors sodrásában, a hegycsúcon épített vízivárban. Mintha a régi kor szelleme érintett volna meg minket, amikor kitekintve a busz ablakán fölnéztünk méltóságos öreg várra, amely őrködik a természet nyugalma felett.

Megnéztük Zólyom várát, amit sohasem sikerült a töröknek bevenni. Itt született Balassi Bálint 1554-ben, itt készültek első lírai alkotásai.

A várnézés után folytattuk utunkat, délután két óra körül léptük át a lengyel határt. Az ellenőrzés most már tényleg csak a személyigazolványok és a tizenégy éven aluli gyermekeknek az útleveléki felmutatásával zajlott. Újra dimbes-dombos, hegyes-völgyes folyókkal, tavakkal tarkított csodaszép tájak következtek.

Nemsokára megérkeztünk Kozyba, ahol a nagytemplom előtt találkoztunk lengyel kísérről. Ekkor volt először, de nem utoljára nagy segítségünkre Pedziwiatr-Szerencsés Bogumila Emília lengyel születésű tolmácsnőnk, hiszen közülünk senki sem beszélt lengyelül.

Elszállásoltak bennünket a Sportszállóban, ahol ha lenéztünk az udvarra, láthattuk a verseny előkészületeit, a pódium fölállítást. Ekkor még csendes volt a környék. Vacsora után Boguska néni elvitt minket hegyet mászni (valójában csak kiéptített műúton kellett fölfelé gyalogolni), ekkor kiderült, hogy nem is vagyunk mi olyan kemény gyerekek (tisztelt a kivételeknek), hiszen a csa-

pat fele földta és visszafordult, a másik fele hősiessé vállalta az emberi kínzás eme formáját és teljesítette a kitűzött célt, bár rossz irányba mentünk ez nem szegte a kedvünket.

Másnap megindult a zsongás a sportszálló körül. Érkeztek a versenyző csapatok, cserkész csapatok árulták a süteményeket és más finomságokat, megérkeztek a sör-csapolók is.

Délelőtt a lengyel program szerint elvittek bennünket a Zar hegységbe, ahonnan gyönyörű kilátás nyílt a közeli városokra.

Először Kozyban mutatkozunk be, ott volt az első koncertünk délután 16 órákor. Az ünnepelőbe öltözött kis csapat megmutatta, mire képesek a magyarok. Nemcsak a versenydarabokat, hanem egyéb zenekari műveket is játszottunk, nem kis sikerrel. Még Horváth János karmester úr is meglepődött, nagyon jól játszottak a gyerekek.

Második koncertünket Wilkowicében kellett tartanunk. Esett az eső, de annak ellenére is sok néző volt ebben a szép városban. Ha lehet mondani, itt még nagyobb elismerést kaptunk mint Kozyban. Szívből muzsikált a csapat. Lámpaláznak híre hamva sem volt. A koncert után megvendégelték bennünket, kaptunk egy édes wilkowiei trombitás angyalka szobrot és egy tyúkos-kakasos-tojásos fal akasztót is, ahol a tojás a jövőt jelképezi. A nehéz nap végén fáradtan tértünk meg szállásunkra, de rögtön fel is frissültünk, mert kiderült élőzenés Estrada koncert lesz éjjel a holnapi verseny színhelyén. Vacsora után lementünk a koncertre, sokan táncra perdültek a mieink közül is a vérpezsdítő mazurkákra és jódlis nótákra. Le sem merem írni hány órákor tértünk nyugovóra, de aki éjjel legény, legyen az nappal is alapon, június 6-án vasárnap reggel "mindenki" üdén és frissen készüldött a megmérettetésre.

Hát eljött a nagy nap. Ekkor már a gyerekeken is látni lehetett az izgalmat (persze vannak közöttük igazi hidegvérű emberkék is). S bár leplezte, a tanár bácsi is csendesebb volt délelőtt.

11-órákor kezdődött a felvonulás. A templom előtti téren gyülekeztek a versenyző csapatok. Tizenegy fúvós együttes, ebből csak tíz versenyzett. Rendőrök irányították a csapatok felvonulását, 150 méternyire egymástól indultak a parádéra. Miután megérkeztek a csapatok az Estrada-stadionhoz, már akkora közönség volt, hogy szinte nem volt ülőhely. Ezután következett a fesztivál-megnyitó ünnepség. Bemutatták a szervezőket, a zsűrit, a patronálókat, a versenyző zenekarokat, majd a magasztos hangulat további fokozása céljából – hiszen ez az első nemzetközi fesztivál – hízen ez az első figyelmeztették a hallgatókat, hogy ágyút fognak elsütöni. Ekkor jött el Horváth tanár úr ideje. Mindenki bedugta a fülét az ágyúhoz közel lévő emberek közül, de gyanús volt, hogy hatalmas fehér füstfelleg áradt elő az ágyú torkából. A kanóc begyújtójának legyintése is mutatta, hogy valami nincs rendben. A várva-várt robbanás helyett egy gyenge pukk hallatszott, a tanár úr résen volt és egy hatalmasat csapott a nagydobunk oldalára, a golyó kb. másfél métert repült, de a jókedv a tetőfokára hágott.

A megnyitó után kezdetét vette a megmérettetés. Fellépési sorrendben mi a negyedikiek voltunk. Kicsit összeszorult a gyomrom, mikor meghallottam, hogy a Krakowska Orkiestra Staromieška zenekar filmzenét játszik és fantasztikusan jól. Mi kb. 14.20-kor kerültünk a színpadra. Ügyeltünk a felvonulásra is, hiszen az is számít a versenyen. Magyar indulóval kezdtünk, ragyogóan sikerült ezért oldódott a feszültség, pláne a megérdemelt taps után. Másodikként Brahms V. Magyar táncát adtuk elő nem kis sikerrel. Harmadik versenyszámunk a kötelező lengyel darab, egy Mazurka volt, a negyedik valódi sikerszámmunk a csapat kedvence a Cha-cha-cha óriási sikert aratott, a Holiday in Rio számunk vége előtt már tapsoltak, az utolsó darabunk pedig szintén egy magyar induló volt. Ezt már mindenki megkönnyebülten és mégis fegyelmezetten játszotta, szigorúan ügyelve azért a tanár

úr elvárásaira. Tapsvihar tört ki a műsorunk végén. Addig tapsoltak, amíg le nem vonultunk.

Sajnos a mezőtúri Városi Ifjúsági Fúvószenekar műsorát nem hallhattuk, pedig nagyon szurkoltunk nekik, de minket buszra ültettek és elvittek Buczkowicébe, ahol szintén 30 perces műsort kellett adnunk. Itt egy lelkes hívünk 20 zlotyival megajándékozta a zenekart és távozott mielőtt a rendfenntartóság megérkezett volna. Felszabadultan és vidáman szárnyalt a zene.

A fellépés után itt is vendégül láttak bennünket, azután sietni kellett vissza, hogy odaérjünk eredményhirdetésre. Nem sokat kellett várni a díjkiosztásig. A dirigenseket fölhívták a színpadra és mivel Boguska a tolmácsunk Horváth Jánossal volt így mi egy szót sem értettünk az elhangzottakból, csak azt értettük, hogy Nagy Norbert. Norbit a zenekar 9-éves dobosát különdíjban részesítették, mint a fesztivál legfiatalabb résztvevőjét. Visítottunk örömmel. Sok különdíjat és szobrocskát kiosztottak már mikor elhangzott a mondat: Orkiestra Rácz Aladár Zeneiskola mindenki üvölni, füttyülni kezdett, pedig nem értettük, hogy milyen helyezést kaptunk, János tanár úr átvette a díjakat, majd mikor lejött hozzánk akkor tudtuk meg, hogy Ezüst Diplomát kaptunk és egy faragott szobrot. Ekkor azután már nagyon visítottunk. Ekkor nagyon boldogok voltunk, hiszen mi voltunk a legkisebb létszámú csapat. Mezőtúr sikerének egyaránt úgy örültünk mint a sajátunknak, hiszen ők Arany Diplomát kaptak. Tehát jól szerepeltek a magyarok.

Másnap reggel boldogan indultunk haza. Délelőtt Krakóba vitt el bennünket Boguska néni. Megnéztük a gyönyörű krakkói várat, a Szent Mária templomot, a vásárcsarnokban ajándékokat vásároltunk, és délután 15 órákor indultunk most már tényleg haza. Éjjel 11:30 körül értünk haza, de a buszon a gyerekek szinte a megérkezésünkig muzsikáltak, énekeltek.

(Folytatás az 5. oldalon)

Lengyelországban  
járt a jászapáti  
Rácz Aladár  
Zeneiskola  
Fúvószenekara

(Folytatás az 4. oldalról)

Megérdemlik a gyerekek, hogy mint a Pál utcai fiúk regényben csupa nagybetűvel legyen írva a nevük: BUDAI MÁRTA, BUDAI RENÁTA, FARKAS CSILLA, HERKULES ÉVA, KOVÁCS JUDIT, NAGY BARBARA, NAGY TÍMEA, NYITRAI MÓNKA, OROSZ NIKOLETTA, PALLAGI KINGA, PINTÉR ANIKÓ, RÁCZ KRISZTINA, RÉDAI SZANDRA, VERÉB VIKTÓRIA, CSONTOS GÁBOR, CSONTOS ZOLTÁN, FARAGÓ CSABA, FARAGÓ ZSOLT, NAGY NORBERT, TÓTH ATTILA, UTASI JÁNOS. Kar-nagy: HORVÁTH JÁNOS, zenekari pót-dobos: Baginé Czékmán Dóra. Köszönjük fáradhatatlan munkáját Pedzviátr Szerencsés Bogumila Emiliának, köszönettel tartozunk igazgatónknak Réz Istvánnak is, amiért mindent megtett, hogy a kis csapat kijuthasson Lengyelországba, nagyon sajnáltuk, hogy Ő nem lehetett velünk.

Továbbá köszönettel tartozunk a velünk tartó szülőknek, hogy mindenben segítettek a zenekar munkáját és lelkes szurkolóink voltak: Pallagi Imréné, Pallagi Imre, Nászné Nagy Katalin, Kovács Zoltán, Király Ildikó, Faragó Géza, Csontos Zoltánné, Csontos Zoltán. Két kis szurkoló: Kovács Andrea és Pallagi Bence.

Nem utolsó sorban köszönetet mondunk az alábbi támogatóinknak, akik segítsége nélkül nem jutottunk volna ki erre a nemes megmérettetésre: Jászapáti 2000. MG. Rt., Jász Sütőház Kft., Jásztej Rt., Pócs és Társai Kft., Önért Közért, „Jászkör” Egyesület, Tamás György. Megbízonyosodtunk a lengyel-magyar barátságról, igaz a mondás: Lengyel magyar jóbarát, ki harcban, s jobban egymás mellett büszkén kiáll.

A cikket írta:

**Baginé Czékmán Dóra**

## Orvosok-tanárok, együtt vagy egymás ellen?

*Aki szelet vet, vihart arat...*

Nagyon sajnálom, hogy – a címmel ellentétben – nem tájékoztató íródott orvosaink tollából, hanem egy megmagyarázhatatlan sértődéstől vezérelt vegyes műfajú írásmű (Jász Újság 2004 június). Lehet, hogy nem akart bántani, de sikerült.

Nagyon sajnálom azt is, hogy orvosainknak csak foglalkozás, mesterség az orvoslás és nem hivatás (a cikk sugalmazása, nem pedig a valóság szerint), pedig én nagyon úgy gondoltam (legalábbis az aláírók közül kettőről, akiket közelebről is ismerek, tisztelek és becsülök), hogy méltó utódai Kemény, Kiss Endre, Lénárd és Szlovencsák doktor uraknak.

Egy tájékoztató tárgyilagossággal hangneme, közérthető és szélsőségektől mentes. Közli azt, amit közölni akar, tényszerűen, pontosan, félreérthetetlenül. És főleg nem hoz olyan példát, amit nem ismer, mert látszat, vélekedés alapján, felszínesen ítél, s a látszat csalóka. Pl.: a cikkben idézett adatok pontatlanok, ugyanis minden pedagógus törvényileg előírt heti munkaideje 40 óra, ebből minimum 20 órát kötelező jelleggel tanítással kell töltenie, a többi tennivalót kb. két hasábon keresztül sorolja az illetékes törvény, s ezeket a tanárok el is végzik. Még többet is, s ebben még nincsen benne a dolgozatjavítás, a tanulók olyan egyéb ügyeivel való foglalkozás, amiket Önök el sem tudnak képzelni.

Nem hiszem, hogy össze kellene hasonlítani a két réteg munkavégzését és annak eredményét. Őszintén sajnálom, hogy orvosainknak nem akadt egyetlen igazi jó tanítója, tanára sem, akire szeretettel és tisztelettel gondolhatnának vissza. Pedig feltételezhetjük, hogy szeretik a zenét és a környezetet, s hogy az énjükben még az ének és környezetismeret tanárának a munkája is benne van, ha tudatosult ez bennük, ha nem, ha pl.: meghallják a madárszót, ha ügyelnek közvetlen környezetükre vagy amikor sikeres felvételt tettek az orvosi egyetemre. Azt kell hinnem, hogy orvosaink tanár nélkül sajátítottak el mindent, a betűvetést, az olvasást, az alacsonyabb és a magasabb tudományokat is. S ebben talán egyedüliek a világon.

Mi sem ismerjük pontosan orvosaink munkáját. Mi azt látjuk, ugyancsak felszínesen, hogy az orvos a törvényben előírt fizetéséért napi 3-3,5 órát dolgozik, a rendelő kiírása szerint négyet. Holott biztos vagyok benne, hogy a körzeti rendelésen túl is vannak tennivalói, ha nehéz is azt a napi nyolc órával mérni. A szabadság megítélése is ilyen ingoványos kérdés. A középiskolai pedagógusoknak ki sem tudjuk adni a kötelező szabadságot, mert július elején fejeződik csak be a munka és augusztus 20-a után már kezdődik is.

A fizetésünkkel tényleg nincs mit hencegni, ez igaz. Szégyenletesen alacsony mindkét réteg esetében. De a jövedelmünket bármikor elcserelnénk az orvosok jövedelmével, fordítva ez nem biztos, hogy működne.

Úgy vélem, ez a cikk, főleg a hangneme, többet ártott orvosaink megbecsülésének, mint amennyi hasznot abból remélhettek volna. Igazán nem tudom, mi lett volna a tájékoztatás lényege, s azt talán nem várják el, hogy mindenki megkérdezze a tájékoztatás okát saját orvosától, akit egyébként azért nem zava-

runk fölöslegesen, mert tiszteljük benne az embert, az orvost, a gyógyítót. De kell a biztonság, hogy odafordulhatok hozzá, ha szükséges, ha csak ő tud segíteni rajtam, mint ahogy mi is segítünk minden gyereken, szülőn, ha úgy tűnik, csak mi tudunk segíteni.

Biztos vagyok abban, orvosainkat is bántja, ha nem veszünk tudomást arról, fontos munkát végeznek. De ők sem cselekedhetnek másként. Ne ítéljük meg tehát mások munkáját felszínesen, csak érzéseinkre hagyatkozva, ugyanakkor adjuk meg mindenkinek, még az ének és a környezetismeret tanárának (az asztalosnak, gépésznek, vasutasnak, varrónőnek, ácsnak, mezőgazdasági munkásnak, stb...) a megbecsülést és a tiszteletet, hiszen az ő munkájuk is lehet annyira komplikált, mint felírni egy torokgyulladás elleni receptet. (És most – szándékosan – ugyanolyan igazságtalan voltam, mint a kritizált cikk, de csak azért, hogy látszódjék, mindenki úgy érzi, a saját tyúkszeme jobban fáj, ha arra rálépnek, mint másoknak.) *De csak annak jár ki az elismerés, megbecsülés és tisztelet miniszterelnöktől utcaseprőig mindenkinek oda és vissza, aki becsületesen, a tőle elvárható legmagasabb színvonalon, odaadással, kiválóan végzi a munkáját, s az sem baj, ha ilyenkor nem nézi az óráját. Aki csak elvégzi azt, de semmi különösét nem tesz, az elégedjen meg a fizetésével.*

Igaza van a régi mondásnak: cipész, maradj a kaptafánál...

És az orvos a szetoszokópnál, a tanár pedig a katedránál...

Egyébként pedig tudomásul kell venni, hogy orvosainknak jár a pihenés, a napi, a heti és az évi pihenés is, a betegeknek pedig az ellátás, de ne nekünk kelljen eldöntönnünk, meggyógyulunk-e másnapra (s akkor fölöslegesen zavartuk az ügyeletet), vagy pedig fel sem ébredünk, s akkor már biztosan nem zavarjuk többé orvosainkat. Egyébként sem hiszem el, hogy ha eddig a lelkiismeret és az eskü szabta meg a munkavégzésüket, egyszerre csak a jogszabály lesz a mérvadó. Vagy ha igen, akkor nagyon nagyot csalódnék.

Aesopusnak van egy meséje, ahol a szervek azon vitatkoznak, melyikük a fontosabb (szem, száj, gyomor, kéz, láb stb...). Mind fontos. És fontos, az orvos, a tanár, a munkás, a paraszt, az alkalmazott, a köztisztviselő, a vállalkozó, stb... Mindenki. Az itt fel nem sorolt munkát végző bármelyik ember is. De senki nem tolhatja magát a másik elé, hogy én vagyok a fontosabb. Ha nincs beteg, nem kell orvos. De ha a tudást másképp is meg lehet szerezni, akkor nem kell tanár sem. Ez az idő is el fog jönni, talán hamarabb, mint gondolnánk.

De ma még, ha beteg vagyok, akkor az orvosnál nincs számomra fontosabb, legyen az ügyeleti időn belül vagy kívül. És ha éhes vagyok, akkor inkább az élelmiszer előállításra gondolok (pékre, hentesre, bolti eladóra), s ha bútorra van szükségem, nincs fontosabb az asztalosnál, mint ahogy a tanár tanít meg írni, olvasni, számolni stb... a legszakoszerűbben.

Ennyire egyszerű az egész.

**Dr. Kalmár Pálné**  
középiskolai igazgató

# Rendőrségi közlemény



A közelgő nyári szünidő fokozott óvatosságra int minden közlekedőt. A nyári iskolai szünidő a gyerekeknek igazi öröm, a felnőtteknek azonban kisebb-nagyobb gondot is okozhat, hiszen a legjobb szervezés ellenére is akadhatnak olyan napok, órák, amikor a különböző korosztályú gyermekek felügyelet nélkül maradnak. Megjelenésük az utakon nagyobb felelősséget ró a közlekedés valamennyi résztvevőjére. Mindannyiunk érdeke, hogy a gyermekek által okozott balesetveszélyes helyzeteket időben sikerüljön felismerni és elkerülni, hiszen a gyermekeket ért balesetek különösen tragikusak.

A balesetek elkerülése érdekében kérjük a járművezetőket, hogy azokon a helyeken, ahol a gyermekek megjelenésére fokozottabban számítani lehet (játsszótérek, gyermekintézmények, gyermektáborok, lakótelepek, strandok stb.), különösen körültekintően közlekedjenek!

Számítsanak arra, hogy a gyermekek gyakran figyelmen kívül, körültekintés nélkül akarnak áthaladni az úttesten. Kerékpárral közlekedő gyermeket fokozott óvatossággal közelítsék meg, számítva annak karjelzés nélküli, hirtelen irányváltoztatására, bizonytalan iránytartására.

A Városi Baleset-megelőzési Bizottság kéri a szülőket, hogy hívják fel a gyermekek figyelmét a nyári szünidő veszélyeire, a gyalogos-, kerékpáros- és utas közlekedés legfontosabb szabályaira (pl. álló jármű mögül áthaladás, körültekintés nélkül az úttestre lépés, egymás melletti, elengedett kormányval közlekedés, stb. veszélyeire). Ellenőrizték le gyermekük kerékpárjának üzembiztonságát (fékrendszer), előírászerű felszereléseinek meglétét (első- hátsó lámpa, fényvisszaverő prizma), működőképességét.

A gyermekek helyes közlekedésre való neveléséhez alapvető az, hogy a szülő önmaga is mutasson

ebben példát, akár gyalogosan, akár járművezetőként közlekedik!

A nyári szünetben is mindenkinek balesetmentes közlekedést kívánunk! Baleseti statisztikáink szerint az utóbbi időben erőteljesen megemelkedett az idősebb kerékpárosokat ért személyi sérüléssel járó balesetek száma. Sajnos több esetben maga a biciklis tehető felelőssé annak bekövetkeztéért. Mielőtt útnak indulnának, jusson eszükbe:

- Önvizsgálat: látásom, hallásom, egyensúlyérzésem megfelelő-e még a biztonságos haladás követelményeinek?

- Kerékpáromon van-e elől-hátul világítás, működik-e a fék? (Nem a KRESZ-ben leírt kötelezettség miatt, hanem saját biztonságom érdekében!)

- Kerékpározni csakis egymás mögött szabad, másképp könnyen összeakad a kormány, a gépkocsivezetők számára veszélyesebb a kikerülés.

- Kanyarodás előtt minden irányban körül kell nézni! Idejében, kinyújtott karral irányjelezni, nem akkor, amikor már félig be is fordultunk! Ha már bizonytalan a mozgásom, inkább leszállok arra a pár percre, amíg körülnézek és áttolom a kerékpárt, mert az életem mégér nyit.

- Az útkereszteződésekben az elsőbbségadasi szabályok a kerékpárosokra is vonatkoznak!

- Ittas állapotban nemcsak gépkocsit vezetni, még kerékpározni is TILOS! A magyar törvények szerint már egy üveg sör elfogyasztása utáni járművezetés is büntetendő!

- Ha az unokájuk is elkíséri a saját kis biciklijével, ő mindig Önök előtt haladjon, így egyrészt könnyebben önállósodik, mozgását figyelemmel tudja kísélni, valamint sokkal biztonságosabb, mintha egymás mellett kerékpároznának.

Jászberényi Városi  
Baleset-megelőzési Bizottság

## Köszönet!

A Jászapáti Önálló Óvodai Intézmény Csiga-biga tagóvodája, Tavasznyitó bált rendezett, mely létrejöttéhez nagyban hozzájárultak a szülők, nagyszülők és a vállalkozók. Ezúton szeretnénk köszönetet mondani a felajánlásokért, a finom vacsoráért Tajti Lajosnak, a jó hangulatot biztosító zenéért,

Horváth Lászlónak, a hely biztosításáért Dr. Tánczos Borbálának és Czinglér Istvánnénak az OZIRISZ Kft. vezetőinek,



valamint a helyi konyha vezetőjének Horváth Lászlónénak és munkatársainak. A bevételből óvodánk játékkészletét szeretnénk bővíteni.

### TOVÁBBI TÁMOGATÓINK:

Dr. Szekeres Imre politikai államtitkár, Lóczi Miklós Jászapáti 2000 Mg. Rt., Jász-Sütőház, Ádám Attila, Ádám Péter, Akác Söröző, Ámbra Kft. Király Istvánné, Bélteki Sándor, Berente Sándor, Bolyós Katalin 100 Ft-os Bolt, Bolyós Tamás, Borics László, Budai Jánosné fazekas, Bugyi Imre kertész, Csöke Zoltán, Demény Italdiszkont, Eurocorn Pék és Malomipari Kft., Fecske Tibor Élelmiszerbolt, Fehér Zoltán, Fehérné Kerék Judit, Andrásiné Miklós Julianna Fibri-bolt, Faragó Zoltánné Fornetti Látványpékség, FOTO-Illatszter Csikós Ferencné, FOTO-Varga, Frikk László, Gulyás László Gazdabolt, GURI-Pizzéria, Gyenes László, Holló Péter, Horizont Color Kft., Ínyenc Cukrászda Pádár László, Jász 100 Jász László, Jásztej Rt., Jázmin Gyermekruha Bolyós Andrásné, Kállai János, Kati Bolt Rusvai Ferencné, Király Károlyné kozmetikus, Korona Stúdió Kimák Tiborné, Kovács Zoltán Víz- Gázszerviz Bolt, Kovácsné Tajti Mária, Livia Szépségszalon Bertalan Livia, Local Security Kft., Lukács Zoltánné, Major László, Megváltó Gyógyszertár Borzák Terézia, Menyhárt Imréné, Mihályi Ferencné Villamossági Szaküzlet, Mihályi Istváné, Morvai Sándor, Nagy József, Nagy Tamás, Nagyné Kerekes Anikó, Nagypálné Holló Enikő, Novák Andrásné, Nuber Zoltáné, Premier Videotéka Lakatos Lajos, Qelle Pásztor Anna, Rádus Bt., Rózsa-Fa Rózsavölgyi Zoltán, Rusvai László Horgászbolt, Sebesség Autósbolt Kiss László, Simon Gábor, Sirály Papírbolt Nyitrai Ferencné, Speed Kerékpárszaküzlet Demeter Csaba, Szabari Zoltán, Szabó Eszter, Tajti Kertészet, Tajti Miklós, TÉBA Tüzip Szőlősi Zoltán, TI-LA Sportbolt, Urbán és Társa Kft., Vadnai Miklós, Varga Cukrászda Varga Tamás, Városüzemeltető Kft., Végh család, Vincze Lászlóné, Virág Kertészet, Xanta Ruhaiipari Kft., Zagyi László, Zöld Patika Tóth Istvánné, Zsalus Bútorbarlang Bt. Gyenes Balázs, Zsuzsanna Virágbolt és a Csiga-biga Óvoda valamennyi dolgozója.

## A Városi Könyvtár és Művelődési Központ július havi programja

Július 5.	9 óra	Kosztüm és öltönyvásár (műv. ház)
	14:30 óra	Mini gyöngyszínház (könyvtár)
	16 óra	Rejtvényfejtő klub (könyvtár)
Július 6.	9 óra	Vegyesáru vásár (műv. ház)
	10-12 óra	Szünidei versbongészde (könyvtár)
	14 óra	Mozgássérültek fogadóórája (műv. ház)
Július 7.	10 óra	Cukorbeteg klubja (könyvtár)
Július 8.	9 óra	Vegyesáru vásár (műv. ház)
	9-12 óra	Szünidei kötelezők röviden (könyvtár)
Július 10.		ARATÓNAP
Július 12.	9 óra	Vegyesáru vásár (műv. ház)
	15 óra	Nyugdíjasklub (műv. ház)
Július 13.	8 óra	Használtruha vásár (műv. ház)
	10-12 óra	Szünidei versbongészde (könyvtár)
Július 15.	9 óra	Vegyesáru vásár (műv. ház)
	9-12 óra	Szünidei kötelezők röviden (könyvtár)
Július 16.	8 óra	Használtruha vásár (műv. ház)
Július 19.	8 óra	Vegyesáru vásár (műv. ház)
	14.30 óra	Mini gyöngyszínház (könyvtár)
	16:30 óra	Városi Rejtvényfejtő Verseny (könyvtár)
Július 20.	10-12 óra	Szünidei versbongészde (könyvtár)
Július 22.	8 óra	Használtruha vásár (műv. ház)
	9-12 óra	Szünidei kötelezők röviden (könyvtár)
Július 23.	9 óra	Vegyesáru vásár (műv. ház)
Július 27.	9 óra	Vegyesáru vásár (műv. ház)
	10-12 óra	Szünidei versbongészde (könyvtár)
Július 28.	10 óra	Vakok és csökkent látók klubja (könyvtár)
Július 29.	9-12 óra	Szünidei kötelezők röviden (könyvtár)
Július 31.	18 óra	A Cigány Fialatok Kulturális Szövetsége műsora. Fellép: Ökrös Oszkár; LL. Junior

## A Premier Mozi július havi műsora

Július 2-3.

Péntek-szombat 20 órai kezdettel:

**Trója – történelmi kalandfilm**, főszereplő: Brad Pitt

9-10. Péntek-szombat 17.00 órai kezdettel, 20 órai kezdettel:

**Harry Potter és az abani fogoly**

- színes szinkronizált amerikai film

16-17. Péntek-szombat 20.00 órai kezdettel:

**Az 50 első randi** – színes, szinkronizált vígjáték

23-24. Péntek-szombat 20.00 órai kezdettel: **Életeken át**

30-31. Péntek-szombat 20 órai kezdettel:

**Fegyvertársak** – amerikai akciófilm



### Gratulálunk!

*Kis József és Kis Józsefné Bagi Katalin!*

Házasságkötésetek 25. évfordulója alkalmából szeretettel  
köszöntünk és sok boldogságot, minden jót és jó egészséget  
kívánunk: szerető gyermekeitek:

Tündike, Attila, szüleitek, testvéred Györgyi és gyermekei  
Danika, Zsuzsika, valamint a Kis család.

„Szeretem a földet, melyet lábad lépett.

Azt a kis virágot, melyet kezud tépett.

A csillogó vizet miattad imádom,

mert fényes tükrében a te arcodat látom.

Szeretek én mindent, ezen a világon.

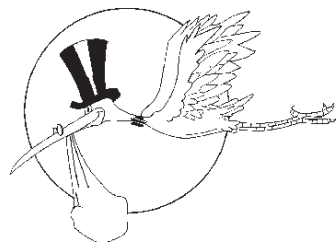
De legjobban téged aranyos virágom.”



## Anyakönyvi hírek

### SZÜLETTEK:

Seres Zsanett	V. 14.
Budai Richárd Róbert	V. 19.
Szabó Nikolett	V. 26.
Dragon Petra	V. 27.
Stoklász Gergő Imre	V. 27.
Bagi Konrád	V. 28.
Peták Amina Anna	V. 31.
Bódi Fatima Napsugár	VI. 3.
Dunkl Ibolya	VI. 6.
Andrei Alexandra Krisztina	VI. 8.
Kállai Kristóf	VI. 9.



### HÁZASSÁGKÖTÉS

Kishonti Attila, Szarvas Ildikó  
2004. 05. 29.

Virág Zoltán György, Farkas Anita  
2004. 6. 18.

Nagy László, Kis Beáta 2004. 6. 19.



### ELHALÁLOZTAK:

dr. Borbás Barnabás élt 77 évet, Jászapáti lakos

Gulyás László élt 80 évet

ifj. Tajti József élt 40 évet

Császár Gábor élt 90 évet

Lóczi Imre élt 85 évet

Horváth Istvánné élt 84 évet

Tajti Borbála

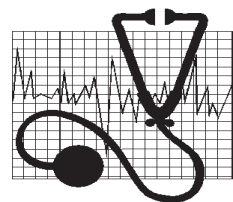
szül. Tóth Imréné élt 77 évet

Kis Gizella Kaszab Lászlóné élt 73 évet „  
Bódis Julianna



## Hétvégi orvosi ügyelet Jászapátin

Július 3-4.:	Dr. Pál István
10-11.:	Dr. Deák Lehel
17-18.:	Dr. Viktor Ludmilla
24-25.:	Dr. Szabó Ágnes
31. aug. 1.:	Dr. Völgyi István



Az orvosi rendelő telefonszáma: 57/440-057  
Az ügyelet orvos telefonszáma: 06-20-935-8793.

## Tavaszi szabadidős programok az István Király Általános Iskola alsó tagozatán

Alsós tanulóink körében nagyon népszerű a városi sportpályán évek óta megrendezésre kerülő NYUSZIFUTÁS. Gyermekeink évfolyamonként és nemenként álltak rajthoz, hogy összemérjék gyorsaságukat és kitartásukat. Hangos biztatás közepette értek célba a befutók. A táv teljesítéséért mindenki csokoládét kapott, a dobogósak pedig pólót és teniszlabdát vehettek át. A jutalmazás lehetőségét biztosították: Nyitrainé Rusvai Tünde szülő, TILA-SPORT, alsós Diákönkormányzat. tagozatunk tanulói szívesen vesznek részt a nevelők által szervezett színházlátogatásokon. Szinte valamennyi osztály ellátogatott Egerbe, ahol színvonalas, vidám gyermekműsort tekintettek meg, s ezt követően városnézésen vettek részt.

A Környezet és Természetvédelmi napok rendezvénytársaság keretén belül megtekintettük a helyi Zöld Pont Egyesület kiállítását, és betekintést nyertünk munkájukba. Tablókat készítettünk a tanulók előzetes gyűjtőmunkájának felhasználásával a főbb világnapokról: pl.: a Víz

világnapja, a Föld Napja, Madarak és Fák napja.

Nagy izgalommal készültek és várták a gyerekek az AKADÁLYVERSENY megrendezését, ahol az ügyességi számokon kívül (lajhármaszás, mocsárjárás, labdasöprés, zsákban ugrálás stb.) a környezetvédelemmel kapcsolatos ismereteikről is számot adhattak egy – egy állomáson (környezetvédelmi TOTÓ, képösszerakó, szelektív hulladékválogatás stb.)

A jó idő beálltával nagyon sok osztály nyeregbe pattant, és hosszabb rövidebb túrákat tett a környéken. Pl: kerékpártúra Jásztelekre, és Apáti környékére.

Gőzné Rusvai Júlia és családjának köszönhetően a 3. B. osztály tanulói május 24-én részt vettek a TANYAI ISKOLA PROGRAM rendezvényén. „A múltat idézzük, a jelent éljük, a jövőt tervezzük!” mottójára épült az egész nap programja. A gyerekek kerékpárral érkeztek a tanyára, ahol már nagyon sok érdekes látnivaló és feladat várt rájuk. Tanultak népi gyermekjátékokat, kipróbálták a birkanyírást, megismerkedtek a tájoló használatával, betekintettek a fafaragás rejtelseibe, palán-



tázhattak, „nyulat kergettek” a vetésből, „rókát vadásztak”, bar-kácsolhattak. A család idősebb tagjai a régmúltat idéző ételekkel kedveskedtek a gyermekeknek: pl vízen kullogó. A nap végére minden gyermek megtudhatta, hogy mennyi munka és szórakozási lehetőség volt régen tavasszal egy jászági tanyán. Az előkészítésben, és sikeres lebonyolításban résztvevő felnőtteknek és gyerekeknek ezúton is köszönetet mondunk.

A tavaszi időszak kedvelt időtöltése az ERDEI ISKOLA. Tanulócsoportjaink Jászszentandrásón és Jászberényben 2 – 3 napot töl-

töttek el együtt, gazdag és érdekes programok kíséretében.

Június 2-án korán keltek diákjaink, mert KÜLÖNVONATTAL SZILVÁSVÁRADRA indultunk. Kétszáz fős lelkes kis csapatunk vidáman vette célba a Szalajka-völgy szépséges tájait, s külön élményt jelentett az erdei vonatkozás. Kedvünket a csepergő eső sem vette el. Az egész napos túrázás nyomai nem látszódtak meg a nyolc órára hazaérkező gyerekseregen. Ez a gyermeknap rendezvény a Tehetségért Alapítvány, és az alsós Diákönkormányzat támogatásával minimális önköltségre került.

Évek óta hagyomány iskolánkban az ISTVÁN KIRÁLY NAP megrendezése. A rövid ünnepi megemlékezést követően, a Jászkiséri Csete Balázs Ált. Isk. tanulói színvonalas aerobik bemutatót tartottak, illetve felsős tanulóink táncbemutatóját is láthattuk. A délelőtt hátralevő részét kézműves tevékenységek töltötték ki. A foglalkozásokhoz szükséges anyagokat és a gyermekek megvendégelését az erre a napra igényelt pályázati pénzből fedeztük.





# POWER

## MŰSZAKI KERESKEDÉS ÉS SZERVIZ

Jászapáti, Kossuth L. út 7.  
Tel./fax: 06 57 540-565

A VODAFON és a PANNON GSM  
felöltőkártyáinak árusítása!

### A K C I Ó S A J Á N L A T U N K B Ó L :

PANASONIC AK410 (MP3) hifi .....	69.990,-
SONY 220 (MP3) hifi .....	59.990,-
WHIRLPOOL 2287 mosógép (800 A) .....	69.990,-
SONY WEGA 72 TXT TV .....	119.990,-
ORION 72 TXT TV .....	69.990,-
LG MIKRO (19L) .....	14.990,-
MORA 4 égős tűzhely .....	44.990,-
LG DVD+VIDEO kombo .....	49.990,-
LG NO FROST hűtőgép 217/86 .....	119.990,-

**AURA-hitelkártya elfogadása!**



## Jászberény

### HIVATALOS MÁRKAKERESKEDŐ

Nagykátai u. 25. Tel.: 515-230, 515-234.

100 éves a Ford!

Jubileumi akciók!

Ford Ka	1.999.000.-
Ford Fiesta	2.195.000.-
Ford Focus	2.749.000.-
Ford Fusion	2.699.000.-
Ford Transit Connect	2.399.000 +ÁFA
Ford Ranger	3.999.000 +ÁFA
Ford Mondeo	4.999.000.-

**Teljeskörű szerviz, hitel 20 %-tól,  
használt autó beszámítása is lehetséges.**



**Minőség-megbízhatóság:**



## Local Security Kft.

Jászapáti, Velemi E. u. 4-6.  
Tel.: 57/440-516, 57/441-167.

Mobil: 30/4-965-963, 70/3-121-566.  
- Elektronikus vagyonvédelmi rendszerek  
tervezése, kivitelezése, karbantartása



### **Elektronikus vagyonvédelem:**

Elektronikus vagyonvédelmi rendszerek tervezése, kivitelezése, karbantartása.

Tűzjelző és automata tűzoltó rendszerek tervezése, kiépítése, karbantartása.

Beléptető és munkaidő nyilvántartó rendszerek telepítése, üzemeltetése.

Objektumok, telephelyek kültéri védelme radaros és lézeres technikával.

24 órás rádiós távfelügyeleti szolgáltatás:  
állandó készenléti akciócsoport és technikai szolgálat.

### **Kamerás megfigyelő- rendszerek:**

- Kültéri és beltéri videó megfigyelő és képrögzítő rendszerek tervezése, telepítése: magánházak, üzletek, telephelyek védelmére.

Videós távfelügyeleti rendszerek és térfigyelő rendszerek tervezése, kiépítése, felügyelete.

Videós és digitális adattárolás, rejtett vezetéknélküli rendszerek telepítése, karbantartása.

### **Élőerős védelem:**

Telephelyek, ipari objektumok, áruházak élő-erős, fegyveres védelme.  
Portaszolgálat, épülettakarítás.  
Személy- és pénzkíséret, magányozás.

**BIZTONSÁG ELÉRHETŐ  
ÁRON!**

## **Jelentkezzen motorkerékpár-, személygépkocsi-, segédmotorkerékpár-, traktorvezetői tanfolyamunkra!**

**Sikeres elméleti vizsga esetén  
50% és 100% tanfolyamdíj kedvezmény.**  
Tanfolyam indul: 2004. július hónapban.

**TÁJÉKOZTATÁS ÉS JELENTKEZÉS:**  
BIRKÁS FERENC gépjárművezető-szakoktatónál  
Tel.: 57/440-727; 30/915-9978,  
a Művelődési Házban: Urbán Péternénél,  
a könyvesboltban: Tajti Miklósnál.

Oktatás korszerű,  
FORD FIESTA TDCI  
gépkocsiival. Nyáron  
hűvös - télen meleg  
klímájú autókban kényelmes  
körülmények között  
gyakorolhat. Könnyű  
kormánykezelés  
(szervo), biztonságos  
járműben gyorsan vezetői engedélyt  
szerezhet.



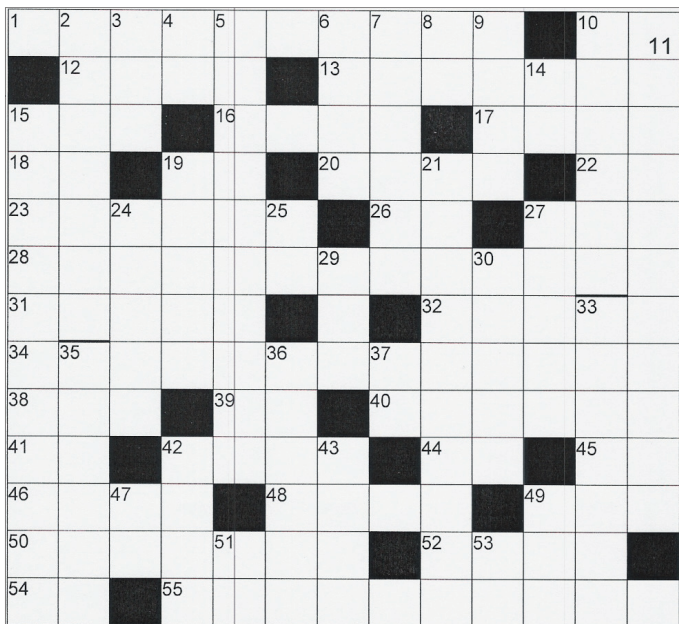
**MEZEI BÉLA iskolavezető**

**Ne várjon holnapig! Még ma hívjon és tájékozódjon a lehetőségekről!**

**RÉSZLETFIZETÉSI KEDVEZMÉNYT BIZTOSÍTUNK!**

OKÉVszám: 05-0136-03

# Keresztrejtvény



*Kedves Rejtvényfejtők!*

Július 1 a Köztisztviselők napja. A rejtvényben Richelieu gondolatának folytatását fejthetik meg.

„Akik állami szolgálatban állnak, kegytelenek úgy tenni, mint a csillogok, amelyek ügyet sem vetnek a kutyák ugatására.....folytatása a rejtvényben.

VÍZSZINTES 1. Magát megadó, behódoló. 10. Költői indulatszó. 12. Város Finnországban a Botteni-öböl partján. 13. A szomszédból magához kéretne. 15. Tengeri emlős. 16. Karolina becézve. 17. Télen teszi a Balaton jege. 18. Hangtalan sál! 19. Asztácium vegyjele. 20. Végzet nagyobbik része! 22. Tagadószó. 23. Befejezi a termés betakarítását. 26. Zenei hangok. 27. Okmány első fele! 28. Beküldendő. A gondolat folytatásának harmadik része. 31. Eson álló. 32. Előkelőket, nemeseket majmoló. 34. Bolgár férfinév. 38. ...right! rendben van! –mondja az angol. 39. Ellenérték. 40. Taligával a túloldalra szállítá. 41. Protaktínium vegyjele. 42. Öv része. 44. Azonos hangzók. 45. Társadalombiztosítás. 46. Vízben kallóva haladó. 48. Kifogástalan, tisztá, becsületes. 49. Vég nélküli Tibi!. 50. Beküldendő. A gondolat folytatásának második része. 52. Soha el nem múló. 54. Azonos betűk. 55. Betű szerin, betűhíven. (latin kifejezés , két szó.)

FÜGGŐLEGES: 2. Fellebbez, hatósági vagy bírói döntés megváltoztatását kéri felsőbb szervtől. 3. Valami kiegészítésére szolgál. 4. Betűt vet. 5. Ellenkezés, vétó. 6. Tűzcsóva. 7. Népiesen, hírt küld a közelbe lakónak. 8. Léha mássalhangzói. 9. A volt szocialista országok rádió és televízió-adásainak nemzetközi tanácsadó szervezetének rövidítése. 10. A Jupiter holdja. 11. Beküldendő. A gondolat folytatásának első része. 14. Római 6. 15. Második számú hálóórt. 19. Névelővel, szájfesték. 21. Meghatározott számú piros nyakkendő pártját. (két szó) 24. Javasol. 25. Egy főiskola névbetűi voltak. 27. Tokiói városrész. 29. Korszak. 30. Üressé tevő. 33. Zoltán egyik becézése. 35. Itáliait. 36. Illik valamihez, megy hozzá. 37. Kanál része! 42. Szolnokon a közelmúltban létesült bevásárló központ. 43. Belső-Mongóliában vadon élő, sárgásbarna színű, sötét farkú és sörényű lófajta. 47. Csak az elején zord! 49. Apróra zúz. 51. Japán és német autók jelzése. 53. Szolmizációs hang.

**Beküldendő:** Füg 11, vízsz: 50, és 28 számú sorok megfejtése. A megfejtéseket a Könyvtár címére kérjük elküldeni, augusztus 20-ig.

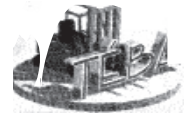
**A májusi rejtvény megfejtése:** Anyák napja, Gyermeknap.

A CBA vásárlási utalvány nyertese: Agócsék, Jászapáti.

*Nagypál Istvánné*

## TÉBA TŰZÉP és Lakásfelszerelési Áruház

Jászberény, Nagykátai út. T: 57/415-242, 57/415-006. Jászapáti, István király út 49. 57/441-003,



### Nyári akció a Téba Tűzépen!

**ENGEDMÉNNYEL kaphatók!**

**ZALAKERÁMIA CSEMPE ÉS PADLÓLAP VÁSÁR**

Csempék már 1090 Ft/m<sup>2</sup>-től,

Padlólapok már 1190 Ft/m<sup>2</sup>-től.

**TERRANOVA** hőszigetelő nemesvakolat

– most ingyen polisztirollal lappal.

**AKCIÓS ÁRON KAPHATÓK:**

Fenyő fűrészarúk, orosz lapok, laminált bútorlapok. Bel és kültéri csemperagasztók, aljzat-kiegyenlítők, nyílászárók, PVC-szőnyegek. Orosz hullámpala 110x175: most csak 890 Ft/db amíg a készlet tart!

Lakásfelszerelési üzletünkben

komplett fürdőszoba berendezések vásárolhatók.

Műanyag kerti bútorok, székek, asztalok, napozóágyak több színben!

**KÉSZBETON, KISZÁLLÍTÁSSAL.**

Nálunk az alaptól a tetőig mindent megtalál.

Frühwald-térkövek, burkolókövek még mindig 30% engedménnyel kaphatók.

**ÉPÍTKEZÉS, FELÚJÍTÁS ELŐTT ÉRDEKLŐDJÖN TELEPEINKEN.**

## ELAD-LAK

**ingatlanközvetítő iroda**

**Jászapáti a Kossuth L. u. 3. alatt**

**SZOLGÁLTATÁSAINK:**

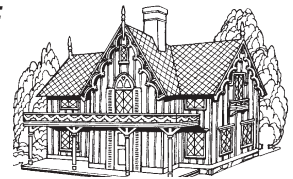
**ingatlan-értébecsés,**

**ingatlan-adásvétel**

**közvetítése,**

**ingatlan-csere,**

**ingatlan bérbeadása.**



**Éjjel vagy nappal, bajban, gondban**

**SEGÍTSÉG KÉRHETŐ!**

**A polgárórság telefonszáma:**

**éjjel-nappal 30-2182-834, éjjel: 30-5022-365,**

**A jászapáti ügyeletes rendőr telefonszáma:**

**06-30/ 981-7660**

## MEGÉRI MEGNÉZNI

Ha Ön 2004. június 16.

és július 12. között a

Szerencsejáték Rt. lottózóiban

és a magánlottózókban - a joker

értéke nélkül - egy szelvényen

legalább 600 forint értékben játszik, automatikusan részt vesz a

2004. július 15-i sorsoláson, amelyen megnyerheti a játékba küldés

helyén kiállított műszaki cikket. Érdemes több helyen is esélyt adnia a

szerencséjének, mert így akár hatféle nyereményhez is hozzájuthat. A

nyereményválaszték csábító: SONY színes TV, DVD lejátszó, mini HIFI

torony, videomagnó, HP digitális fényképezőgép és PHILIPS háztartási

robotgép. **MEGÉRI MEGNÉZNI! Szerencsejáték Rt.**

**TOTÓ-LOTTÓ kirendeltség**

**Jászapáti, István király út 7., T.: 57/441-157**



# ZEN BU KAN KEMPO FELNŐTT ORSZÁGOS BAJNOKSÁG – 2004

2004. május 29-én a dunakeszi „Radnóti Miklós Gimnázium Sportcsarnokában” került megrendezésre a 2004. évi Zen Bu Kan Kempo Felőtt Országos Bajnokság. Az idei bajnokságon 20 Klub és Sportegyesület közel 150 felőtt versenyzője mérte össze tudását formagyakorlat, fegyveres formagyakorlat, szinkron formagyakorlat, 3 pontos stop semi contact küzdelem, földharc, kesztyűs B és A kategóriás full contact, valamint viadal (pusztakezes full contact) versenyszámokban, a

harcászatban eltöltött idő, nem és súlykategóriák szerinti megbontásban.

A Jászapáti KÍGYÓ DOJO HSE – Nagy Hinst István Renshi vezetésével 6 versenyzővel képviseltette magát és 2 I., 9 II. és 3 III. helyezéssel gazdagította az idei sportév sikerpalettáját az alábbiak szerint:

**Formagyakorlat:**  
Felőtt női kezdő kateg.: András Judit III. hely  
Felőtt kezdő férfi kateg.: Dvorák Zoltán II. hely

Felőtt haladó férfi kateg.: Kocza István II. hely

**Felőtt férfi Mester kateg.:**  
Nagy Hinst István II. hely, Nagy Attila III. hely

**Fegyveres formagyakorlat:**  
Felőtt középhaladó női kateg.: András Judit II. hely

**Felőtt kezdő férfi kateg.:**  
Kocza Tamás I. hely

**Felőtt baladó férfi kateg.:**  
Kocza István II. hely

**Felőtt férfi Mester kateg.:**  
Nagy Hinst István II. hely

**Önvédelem:**

**Felőtt férfi kezdő kateg.:**  
Kocza Tamás II. hely

**Földharc:**

**Felőtt baladó férfi kateg.:**  
– 60 kg: Kocza István II. hely

**Felőtt férfi Mester Kateg.:**  
75 kg: Nagy Attila III. hely

Stop Semi Contact Küzdelem:  
**Felőtt női baladó – 80 kg:**  
András Judit II. hely

**Felőtt kezdő férfi kateg. 60-70 kg.:** Dvorák Zoltán I. hely

**Nagy Hinst István**

*Kígyó Dojo HSE  
elnök, vezető edző*



**A lengyel testvérváros önkormányzati delegációja látogatott városunkba június közepén.** A látogatás alkalmával barátságos mérkőzésen avatták fel az új műfüves labdarúgó pályánkat. A helyi önkormányzat csapata nem volt tekintettel a vendégekre, mert 7 : 4 arányban megnyerte a mérkőzést. A visszavágó majd Lancutban lesz, talán síversenyen, amiben viszont a lengyelek a jobbak

**Pályaavató.** Június 13-án kispályás labdarúgó tornával adta át használatra a kivitelező az elkészült új műfüves pályát. A kivitelező képviselője (a képen az álló sorban közepén) Németh Miklós olimpiai bajnok gerelyvető volt. Az alkalmi tornán részt vett az önkormányzat csapata, a pályaépítésen társadalmi munkában dolgozók csapata, a kispályás labdarúgó bajnokság csapatvezetőinek válogatottja és a 2004-es kispályás bajnokság győztese, a képen látható Antikvitás csapata. Az első műfüves tornát is bajnokhoz méltó teljesítménnyel és játékkal ők nyerték.



ast \* Adidas \* Errea \* Joma \* Kronos \* Nike \* UHL Sport

**TI-LA SPORT**

Jászapáti, István király út 15/a.

Egész évben BUDMIL és egyéb ruházati termékek

Sportfelszerelések, sporteszközök

és sportcipők — közületeknek is.

Ny.: H-P: 13-17, Szo: 8-12.

Asics \* Patrick \* Lancast \* Kelme \* Joma \* Errea \* Lancast

**ÚSZÁSOKTATÁS**

Úszásoktatás indul

a Jászapáti Strandon 2004. július 5-től és július 26-tól  
kéthetes kurzusokban óvodás, diák és felőtt csoportok részére  
GULYÁS LÁSZLÓ és URBÁN FERENC testnevelők vezetésével.

Úszni tudóknak további úszásnemek elsajátítása,  
edzés és teljesítménynövelés.

Jelentkezni és bővebb felvilágosítást kérni 20 óra után a 441-898-as  
telefonszámon lehet.

**TISZTELT VÁSÁRLÓINK!**

A Jászapáti 2000. Mg. Rt. Centrum Jászapáti Kft.  
kereskedelmi egységeinek ajánlata:

**AGRO CENTRUM  
BEVÁSÁRLÓKÖZPONT**

Összetett és mono műtrágyák jó minőségben, kedvező áron  
kaphatók. Továbbá: gépalkatrészek, eszközök, szerszámok,  
fagyállók, olajok (MOL, Shell), vasanyagok, csavarok, szögek,  
flex-korongok, stb. Tel.: 57/441-158 Fax: 57/441-163

**CENTRUM ABC**

Megnövelt eladótérrel, megújult árukínálattal, gyors  
kiszolgálással várjuk Önt. Olcsó árainkra a CBA garancia!  
Az ABC udvarában

**CENTRUM TÁP-TAKARMÁNY**

Nagykátai tápok, koncentrátumok, ill. szemestermények  
kedvező áron kaphatók. Tel.: 57/441-168

**CENTRUM RUHÁZAT**

Felöltöztetjük Önt és kedves családját  
Virág, ill. Magiszter-M papír-írószerke, irodai kellékek  
forgalmazása  
Tel.: 441/168

**TÖLGYES STRANDFÜRDŐ**

Jászapáti, 57/440-353.

**EGÉSZ ÉVBEN NYITVA:**

Április 16-tól június 10-ig: hétköznap 9-től 18 óráig,  
hétfőn 8-tól 18 óráig.

Június 11-től - augusztus 20-ig: hétköznap 9-től 19 óráig,  
hétfőn 8-tól 19 óráig.

Augusztus 21-től - szeptember 30-ig: hétköznap 9-től 18 óráig,  
hétfőn 8-tól 18 óráig.

Október 1-től április 15-ig: minden nap 8-16 óráig.

A strandfürdőben  
nátrium-hidrogénkarbonátos gyógyvíz van,  
melynek összes ásványianyag-tartalma 1110 mg/liter,  
hőmérséklete: 49 C°

Erikandó



Fogadó

**szállás, étterem, söröző, bár**

EGÉSZ ÉVBEN A VENDÉGEK SZOLGÁLATÁBAN

Telefon és fax: 57/ 442-500

Hűsolt: 70/ 33-98-024



Kedves Vásárló!

**Hogy elégedett legyen,  
Jásztejet vegyen!**

JÁSZTEJ – Jászapáti, Juhász Máté út 3.  
Telefon és fax: 57/ 540-200; 57/ 540-220

**SZÁMÍTÁSTECHNIKA**

Új és használt számítógépek, számítógép-kiegészítők,  
számítógépek javítása, karbantartása

**BIZTONSÁGTECHNIKA**

Elektronikus vagyonvédelmi rendszerek, lakásriasztók,  
videós megfigyelőrendszerek,  
beléptetőrendszerek,  
autóriasztók, tervezése, telepítése,  
karbantartása

**KÁLMÁN ZSOLT**  
30 985-5629, 540-465



Jászapáti és Vidéke



Keresse fel rendszeresen  
ABC-áruházainkat, ha

**JÓT, JÓ ÁRON**  
szeretne vásárolni!

Kéthetente több mint 150 féle terméket kínálunk  
akciós áron, figyelje  
hirdetéseinket, olvassa szórólapunkat!

Keresse  
**COOP MÁRKATERMÉKEINKET!**

Jó minőség, kedvező ár  
és még NYERHET IS!

A nyeremény akcióban való részvétel  
feltételeiről az akciós szórólapunk tájékoztat.

♣ A JÁSZ ÚJSÁG támogatói: Jászapáti Város Önkormányzata ♣ Az újságban megjelenő hirdetések ♣



JÁSZ ÚJSÁG Jászapáti és környéke független havilapja. Szerkeszti a szerkesztőbizottság, tagjai: András Miklós, Illés Péter, Schmidtné Tajti Ibolya, Stuchlik Józsefné, Szabari Zoltán, Szabóné Tajti Katalin, Utasi Jánosné dr. Garay Borbála, Fülöp Ágnes, Nagypál Istvánné, Tóser Sándor, fotó: Tajti Imre. F Kiadó: Szabóné Tajti Katalin, 5130 Jászapáti Liliom út 20. Tel.: 57-440-801. A tipográfiai forma tervezése, kivitelezése: Radó István nyomdász-mester, 3200 Gyöngyös, Csomor K. u. 1. tel.: 37-312-000. Internet-honlap: <http://radonyom.fw.hu>. Email: [radopista@axelero.hu](mailto:radopista@axelero.hu). Nyomás: Ecoplan Kft., Gyöngyös. Az újság példányonkénti ára: 80 Ft. Előfizethető fél évre: 450 Ft, egy évre: 900 Ft. Megjelenés minden hónap elején. HU ISSN 0866-2428.